

KOREAN



대장암 선별 검사에 대한 모든 것



timetobowelscreen.nz

Health New Zealand
Te Whatu Ora

Te Kāwanatanga
o Aotearoa
New Zealand Government



National
Bowel
Screening
Programme

이 책자에는 대장암과 대장암 선별 검사에 대한 안내 정보가 담겨 있습니다. 무료 대장암 선별 검사를 받을지 여부를 결정할 때 도움이 되는 자료입니다.

대장암 선별 검사



- 무료입니다.
- 집에서 금방 쉽게 할 수 있는 검사입니다.
- 2년마다 검사 키트가 우송됩니다.

뉴질랜드는 대장암 발병률이 세계에서 가장 높은 나라 중 하나입니다.

대장암은 아무 증상도 나타나지 않는 경우가 많습니다. 대장암 선별 검사는 대장암 조기 발견에 도움이 되어 성공적인 치료로 귀결되는 경우가 흔합니다. 이 검사를 통해 분변(대변)에서 아주 작은 혈액 흔적을 찾아낼 수 있는데, 이것은 무엇인가 잘못되었다는 조기 경고 신호일 수도 있습니다.

대장암 선별 검사 제도로부터 얻은 데이터에 따르면 이 검사의 대장암 검출률은 70% 이상입니다. 대장암이라고 해서 항상 출혈이 일어나는 것은 아니므로 때로는 암을 놓칠 수 있습니다. 검사를 하고 나서 다음 검사 시기가 돌아오기 전에 대장암이 시작될지도 모릅니다. 이러한 이유로 2년에 한 번씩 대장암 선별 검사를 받는 것이 중요하며, 대장암 증상이 있으면 즉시 의사와 상담하십시오.

일반적인 대장암 증상:

- 여러 주 동안 지속되는 배변 습관 변화
- 혈변

이런 증상은 보통 다른 질환으로 인해 생기지만 그럼에도 의사의 진찰을 받는 것이 중요합니다.

검사 방법

이 간단한 검사가 생명을 구할 수 있습니다!

대장암 검사 키트가 집으로 우송됩니다.
가급적 빨리 검사를 하십시오. 6개월 이내에
검사를 하지 않으면 키트 유효기간이 끝나므로
다시 검사를 해야 합니다.

대장암 선별 검사는 쉽게 할 수 있습니다.

- 제공된 막대로 분변(대변)을 소량 채취합니다. 막대를 튜브 안에 집어넣은 뒤 이것을 회송용 선불 봉투에 담아 보내십시오.
- 검사 방법에 대한 간단한 안내서가 키트에 들어 있습니다.
- 검체는 채취한 당일이나 그 다음날, 우송하려고 노력하십시오.

검사 결과

검체를 보낸 후 3주 이내에 검사 결과가
나옵니다.

결과 통지 서한이 오게 되는데 담당 의사나
간호사로부터도 연락이 올 수 있습니다.

3주 이내에 결과를 받지 못하면 전화
0800 924 432나 이메일
info@bowelscreening.health.nz로
저희에게 연락해 주십시오.

음성 검사 결과

검사 결과가 음성이면 당장은 더 해야 할 일이 없습니다. 2년 후 다시 검사 키트가 오면 꼭 검사를 하십시오.

배변 습관 변화가 몇 주 동안 지속되거나, 혈변이 보이는 등의 증상이 있으면 다음 검사 때까지 기다리지 말고 즉시 의사에게 가십시오.

양성 검사 결과







검사 결과가 양성이면 추가 검사가 필요하다는 의미입니다. 일반적으로 대장내시경 검사를 실시합니다.

양성 결과가 나왔다고 해서 반드시 대장암에 걸렸다는 뜻은 아닙니다.

양성 검사 결과의 의미에 대한 자세한 내용은 timetobowelscreen.nz에서 확인할 수 있습니다.

대장암 선별 검사가 모든 사람에게 적합한 것은 아닙니다

다음 중 하나에라도 해당된다면 의사와 상담하거나 무료전화 **0800 924 432**로 문의하십시오. 대장암 선별 검사가 자신에게 적합하지 않을 수도 있습니다.

-  흔한 대장암 증상이 있다 - 즉시 의사를 만나십시오.
-  최근 5년 사이에 대장내시경 검사를 받았다 - 미래에 다시 대장암 선별 검사 키트를 보내드릴 수 있도록 저희에게 전화로 알려주시기 바랍니다.
-  대장 용종/대장암 추적관리를 받고 있다.
-  대장암에 걸린 적이 있거나 현재 대장암 치료를 받고 있다.
-  대장 절제 수술을 받았다.
-  활동성 궤양성 대장염이나 크론병을 앓고 있다.

대장암이란?

- 대장암은 결장암이나 직장암이라고도 합니다.
- 장은 음식 소화기관의 일부입니다. 이것은 소장, 대장(결장), 직장으로 이루어져 있습니다.
- 대장암은 장 세포가 통제 불능 상태로 자라기 시작할 때 발생합니다.
- 세포는 용종(돌출 증식물)으로 변할 수 있으며, 일부 용종은 수년에 걸쳐 암으로 발전할지 모릅니다.
- 암이 자라 다른 신체 부위로 퍼지기까지는 오랜 시간이 걸릴 수 있습니다.
- 대장암 증상이 없는 사람들에게 대해 정기적으로 대장암 선별 검사를 실시하면 조기에 대장암을 발견하고 치료할 수 있습니다.

자세한 정보

- 웹사이트 timetobowelscreen.nz
- 무료전화 **0800 924 432**, 월~금 오전 8시 ~ 오후 6시
- 이메일
info@bowelscreening.health.nz

공공 의료 서비스 수혜 자격에 대한 안내 정보는 뉴질랜드 보건부 | Te Whatu Ora 웹사이트를 참조하거나 전화 **0800 924 432**로 문의하십시오.

다른 언어 및 포맷

또 이 팜플렛은 장애인 접근성이 있는 포맷뿐 아니라 다음 언어로도 제공됩니다.

테레오 마오리어, 쿡 제도어, 사모아어, 피지어, 로투만어, 키리바시어, 통가어, 투발루어, 니우에어어, 토켈라우어어, 중국어 간체, 중국어 번체, 한국어, 힌디어, 펀자브어, 타갈로그어, 아랍어, 버마어

QR 코드를 스캔하거나 timetobowelscreen.nz로 가십시오.

